

Vision TOASTER

Downloaded from www.vandenborre.be

Fr Mode d'emploi

Nl Gebruiksaanwijzing



magimix®

www.magimix.com



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de op het kenplaatje vermelde spanning.
- Laat de broodrooster nooit zonder toezicht werken.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of door personen zonder enige kennis of ervaring, tenzij zij toezicht of voorafgaande aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben kunnen krijgen van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon. Let op de kinderen om te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Sommige delen van de broodrooster kunnen heet worden, raak het apparaat daarom nooit aan terwijl het in werking is, met uitzondering van de bedieningsknop en de regelknoppen.
- Het apparaat moet altijd worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Laat het snoer nooit over de rand van het werkblad naar beneden hangen.
- Laat het apparaat of het snoer nooit in aanraking komen met hete of natte oppervlakken.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt / verplaatst, eerst laten afkoelen.
- Trek na ieder gebruik en voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Aangezien brood kan (ver)branden, dit apparaat nooit in de nabijheid van brandbare materialen (zoals gordijnen of andere brandbare voorwerpen) gebruiken. Gebruik het apparaat niet onder aan de wand bevestigde kastjes.
- Gebruik het apparaat niet meer nadat het is gevallen of als het niet meer normaal werkt. Als het snoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of andere deskundige personen, teneinde elk gevaar te voorkomen.
- Plaats uitsluitend brood in de broodrooster en nooit andere voorwerpen en vooral geen metalen voorwerpen, die brandgevaar of gevaar van elektrocutie kunnen veroorzaken.
- Plaats nooit te dikke sneden brood in de broodgleuf, dit kan brandgevaar veroorzaken.
- Als u vlammen ziet, onmiddellijk de stekker van de broodrooster uit het stopcontact trekken en de vlammen doven met een vochtige doek.
- Gebruik de broodrooster niet buiten.
- Het brood kan verbranden tijdens het toosten of doordat er stukjes brood op het verwarmingselement terecht komen. Met deze zeldzaam voorkomende situatie is bij het ontwerp van de toaster rekening gehouden.
- Uw apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is er niet op berekend te worden gebruikt in de volgende gevallen, die niet door de garantie worden gedekt: in keukentjes bestemd voor het personeel in winkels, kantoren of andere professionele omgevingen, in boerenbedrijven, door gasten van hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in bed- en breakfast omgevingen.

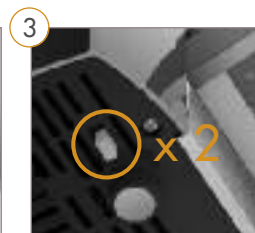
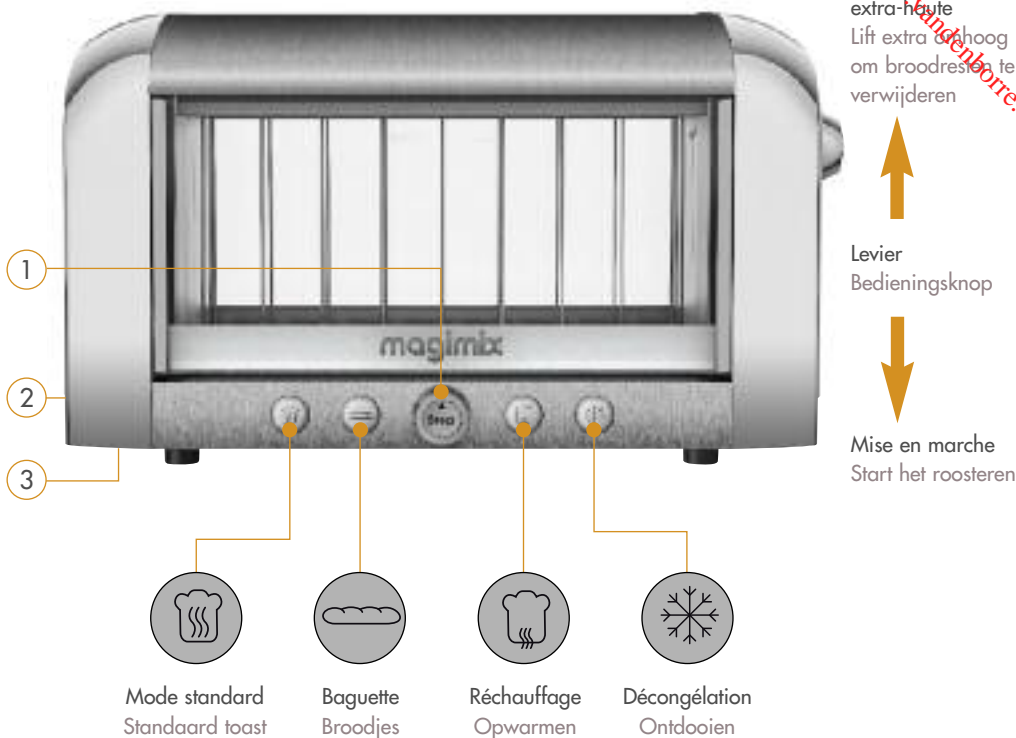


Dit symbool duidt aan dat dit product niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Breng het naar een speciaal inzamelpunt bestemd voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Vraag uw gemeente of uw inzamelcentrum om de adressen van deze speciale inzamelpunten.



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil.
 Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door, voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Downloaded from www.magimix.be



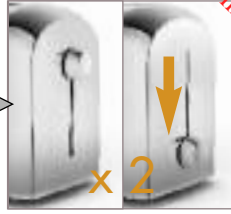
Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques de cet appareil. Les informations figurant dans ce document ne sont pas contractuelles. Tous droits réservés pour tous pays par Magimix. Wij behouden ons het recht voor om de technische kenmerken van dit apparaat op ieder moment, zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. De in dit document vermelde informatie is niet contractueel bindend. Alle rechten voorbehouden voor alle landen door Magimix.



Branchez sur une prise de terre.
Réglez sur niveau MAX.
Sluit aan op een geaard stopcontact. Zet de schakelaar op Max.



Toaster **vide** (dans une pièce bien aérée).
Met leeg broodrooster en in een geventileerde ruimte



Lancez 2 cycles de grillage.
Voer 2 keer een toastessie uit.

***** Lors de la première utilisation, il peut se dégager une légère odeur de brûlé. Ceci est tout à fait normal. Ne placez pas votre toaster près du plan de cuisson, les projections de gras pourraient l'endommager. Bij eerste gebruik ontstaat mogelijk een lichte schroeilucht. Dit is normaal. Plaats uw toaster niet direct naast uw fornuis, ter bescherming van de zijpanelen van uw toaster.

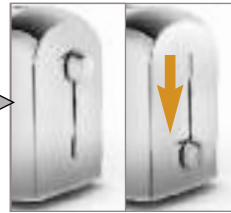
UTILISATION STANDARD / NORMAAL ROOSTEREN



Choisissez le niveau de grillage*.
Stel de gewenste bruiningsgraad in*.

NIVEAU / BRUININGSGRAAD

- 1 - 2 : peu grillé
licht geroosterd
- 3 - 5 : moyen
middelmatig geroosterd
- 6 - 8 : très grillé
donkerbruin geroosterd



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Annule à tout moment le cycle en cours.

Hiermee kunt u het roosteren op ieder gewenst moment onderbreken.



Le temps de grillage varie selon le type de pain, adaptez le réglage par rapport à votre niveau habituel : pain complet ou très frais : augmentez / Pain un peu sec ou brioche tranchée : diminuez.

De roostertijd hangt af van het type brood, wijzig de standaardinstelling:

Heel vers of bruin brood: hoger instellen / Droog brood of wit brood: lager instellen.



Ne laissez jamais votre toaster en marche sans surveillance. Eloignez-le des matières inflammables (ex. rideaux). Grillez les pains secs, sucrés, glacés (ex. bague viennoise) avec précaution.

Laat uw broodrooster nooit zonder toezicht aanstaan. Houd de broodrooster ver verwijderd van allerlei brandbare zaken zoals gordijnen.

Vers, bruin en dikke snedes brood: hoge stand. Droog brood, toast en brioche: lagere stand.



Ne touchez pas le toaster à l'exception des boutons pendant le grillage. Certaines surfaces métalliques ou en verre peuvent devenir brûlantes.

Sommige metalen en glazen delen van de broodrooster kunnen heet worden. Raak de broodrooster niet aan tijdens het roosteren, met uitzondering van de bedienings- en regelknoppen. P.s. Het is mogelijk dat op de glazen deuren een bruine aanslag ontstaat.

BAGUETTE / BAGUETTE

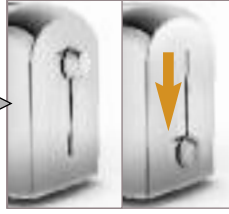
Permet de griller 1 seul côté. Coupez la baguette ou bagel en 2 dans le sens de sa longueur.
Speciaal voor het roosteren van 1 zijde van het brood. Snijd het broodje of bagel in de lengte in tweeën.



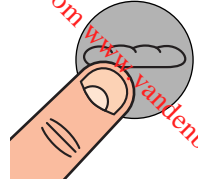
Côté mie face à soi.
Plaats te toasten zijde naar voren.



Réglez le niveau.
Stel de bruiningsgraad in.



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Appuyez.
Druk op de knop.



Certains morceaux peuvent se coincer. Dans ce cas, coupez de longs morceaux et placez-les à l'horizontal.

Kleine broodjes of stukjes komen mogelijk vast te zitten. Snijd de broodjes doormidden en plaats deze horizontaal in de sleuven.

RECHAUFFAGE / OPWARMEN

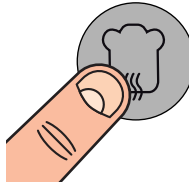
Permet de réchauffer du pain déjà grillé (env. 30 s.)
Hierdoor kunt u al geroosterd brood opwarmen (ongeveer 30 sec.)



Pain grillé.
Plaats het al geroosterd brood.



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Appuyez.
Druk op de knop.

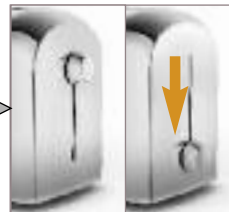
DECONGELATION / ONTDOOIEN



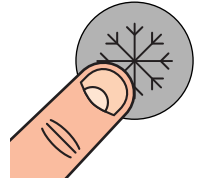
Tranches congelées.
Bevroren brood



Réglez le niveau.
Gebruikelijke instelling.



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Appuyez.
Knop indrukken.



Le grillage dure plus longtemps. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur .

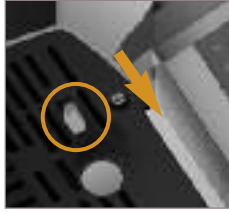
Het roosteren duurt veel langer dan gebruikelijk. Om de functie uit te schakelen, drukt u opnieuw op dezelfde knop .

Downloaded from www.vandenborre.be

Avant tout entretien / déplacement / rangement, **débranchez et laissez refroidir** votre toaster.
 Voordat u het apparaat schoonmaakt, verplaatst of opbergt, **eerst uitschakelen en laten afkoelen**.



1 fois par semaine, videz.
 Wij adviseren u dit regelmatig (bijvoorbeeld wekelijks) te doen.



Déverrouillage des portes : faites basculer les boutons sous le toaster. Si besoin, nettoyez les vitres avec un chiffon humide.
 Openen van glazen deuren: druk op de knopjes onder het apparaat. Indien nodig de glazen ruitjes met een vochtige doek reinigen.



Extérieur : chiffon doux légèrement humide.
 Buitenkant: licht bevochtigde zachte doek



N'essayez jamais de retirer un morceau de pain coincé avec un objet métallique.
Ne tenez pas votre toaster à l'envers, ne le secouez pas non plus pour enlever les miettes.
N'utilisez jamais de produit de nettoyage agressif ou abrasif.
 Steek nooit metalen voorwerpen in de broodrooster.
 Gebruik nooit bijtende of schurende schoonmaakproducten.
 Houd het apparaat niet op de kop en schud het niet om kruimels te verwijderen.

PUIS-JE...QUE FAIRE SI / VRAGEN EN ANTWOORDEN

Question / Vraag	Réponse / Antwoord
Une bande blanche verticale apparaît sur un côté de mon toast. Er is een witte streep op 1 zijde van de toast	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez sans doute placé votre toast trop près des extrémités. Pour des toasts très larges il est préférable de les griller 1 par 1 au centre. • Dit is normaal omdat dit de strook is waar het brood in contact komt met de zijkant van het broodrooster. Dit gebeurt eerder bij dikke sneden brood of broodjes.
Le toaster ne fonctionne pas. De broodrooster werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les branchements. Si besoin appelez le service consommateurs. • Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit, bel de klantenservice.
Un côté de mon toast n'est pas grillé. De ene zijde van mijn brood is niet geroosterd.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez sans doute sélectionné la fonction baguette par erreur. • U hebt per ongeluk op de broodje knop gedrukt.
Les touches ne s'allument pas (levier en position haute). De controlelampjes branden niet (bedieningsknop in hoge stand).	<ul style="list-style-type: none"> • Par souci d'économie d'énergie, les touches ne s'allument que lorsque le levier est enclenché. • Om energie te sparen, branden de controlelampjes alleen wanneer de bedieningsknop omlaag is gedrukt.
De la fumée ou des flammes sortent du toaster. Er ontsnapt rook of er komen vlammen uit.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez immédiatement sur STOP et débranchez la prise. Voir paragraphe ci-dessous. • Druk op de STOP knop en trek de stekker uit het stopcontact. Zie hieronder.
Un morceau de pain est resté coincé. Er zit een stukje brood klem.	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez et laissez refroidir. Ouvrez la ou les portes et retirez le morceau délicatement. • Trek de stekker uit het stopcontact, laat de broodrooster afkoelen. Open de glazen deur(en) en verwijder het stukje brood.
Des traces noires apparaissent sur les résistances ou les réflecteurs. Er verschijnen zwarte sporen op de reflectors rond de verwarmingselementen.	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci n'altère en aucun cas la qualité de grillage. Ces traces vont disparaître à l'usage par effet pyrolyse. Si besoin, reportez-vous au paragraphe ci-dessus et basculez délicatement les réflecteurs pour retirer un morceau calciné sur la résistance. • Dit heeft geen enkel effect op de kwaliteit van uw toast. Het gaat om verschroeide resten die gaan verdwijnen in de loop van het gebruik. Indien nodig, heel voorzichtig de bescherming rond de elementen opliften om de eventuele verbrande resten te verwijderen van de verwarmingselementen.

Downloaded from www.vandenborre.be